

N° 14 - juin 2012

Ville le PUY  
en VELAY

# le mag

[www.lepuyenvelay.fr](http://www.lepuyenvelay.fr)



## “La Vague” : bien plus qu’une piscine !



> **étudiants** p. 10 & 11  
L'IUT s'agrandit sur le Pensio.



> **économie** p. 12  
Rapprochement E. Roux et Bon Secours.



> **emploi** p. 13  
Maroquinerie : de nouveaux emplois.



> **animations** p. 15 à 18  
Guide détachable des animations d'été.

- > Réseaux
- > Illuminations
- > Eclairage public

# EGEV



ZI de Chassende  
43000 Le Puy-en-Velay

Tél. 04 71 09 06 63  
Fax : 04 71 09 54 73



Horaires d'ouverture :  
du lundi au samedi de 8h30 à 21h  
04 71 07 14 00 - [www.geant.fr](http://www.geant.fr)

## > MAIRIE

**Standard tous services : 04 71 04 07 40.**

L'hôtel de ville est ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30 (vendredi jusqu'à 17h).

Le service à l'usager (état-civil, élection, réglementation...) est ouvert du lundi au jeudi de 8h30 à 11h45 et de 13h30 à 17h30, le vendredi en continu de 8h30 à 16h. Une permanence état civil le samedi de 8h30 à 11h45 - 04 71 04 08 33.

## > PETITE ENFANCE

**Crèche familiale : 04 71 07 01 31.**

**Relais assistantes maternelles : 04 71 07 01 32.**

**Multi-accueil "Les Petits Mousse" : 04 71 07 01 44.**

**Multi-accueil "Les Coquins d'Abord" : 04 71 02 26 10.**

**Multi-accueil "La Petite Poule Rousse" : 04 71 02 59 90.**

**Multi-accueil "Saperlipopette" : 04 71 05 43 04.**

**Le P'tit Jardin : 04 71 07 01 32.**

**Service coordination petite enfance : 04 71 07 01 43 - 04 71 07 01 33.**

## > CCAS

**Standard CCAS : 04 71 07 01 30.**

**Foyer Les Chalmettes : 04 71 02 16 99.**

**Résidence Bel Horizon : 04 71 09 89 89.**

**Foyer Sainte-Monique : 04 71 05 31 94.**

## > CULTURE

**Bibliothèque : 04 71 02 46 10.**

**Musée Crozatier : 04 71 06 62 40.**

**Le Théâtre : 04 71 09 03 45.**

## > POLITIQUE DE LA VILLE

**Maison de quartier centre-ville : 04 71 07 21 67.**

**Maison de quartier Germaine-Tillion : 04 71 04 55 20.**

**Relais ados Val-Vert : 04 71 02 55 27.**

**Maison de quartier Guitard : 04 71 05 60 97.**

**Relais ados Guitard : 04 71 02 76 89.**

## > ACCUEIL DE LOISIRS (3-12 ANS)

**Val-Vert : 04 71 05 70 03.**

**Bel Air : 04 71 02 27 00.**

**Coordination : 04 71 04 08 00.**

> Si votre téléphone portable est équipé du système flash code, scannez le code ci-contre et retrouvez toute l'information municipale sur le site de la ville ([www.lepuyenvelay.fr](http://www.lepuyenvelay.fr)).



Les habitants du faubourg St-Jean sont fiers de leur quartier.

## Un été ponot animé

Le Mag de juin fait traditionnellement la part belle aux nombreuses animations qui rythment notre ville durant l'été.

Cette année le coup d'envoi a été donné avec les expositions de l'Hôtel-Dieu ou encore le premier grand marché européen des produits locaux. Viendront ensuite nos festivals sans oublier la fête de la musique. La nouvelle saison culturelle sera exceptionnelle. Dévoilée le 1<sup>er</sup> juin, elle offre une grande diversité de spectacles pour ravir un plus large public.

Juin est aussi cette année un mois historique pour notre ville avec l'ouverture du centre aqualudique "la Vague" et le nouveau quartier Saint-Jean.

Dans ce numéro, il est aussi question de deux grands projets d'avenir pour la ville avec la modernisation de l'Hôpital Émile Roux et l'agrandissement de l'IUT. Pour ce qui est de l'emploi, la Maroquinerie du Puy-en-Velay poursuit son développement avec une nouvelle vague d'embauches et un projet d'extension.

Plus que jamais, avec mon équipe, nous sommes fiers de servir notre ville à vos côtés.

Je vous souhaite à toutes et à tous un bel été. ■

*Lawrence Wangniez*

Maire du Puy-en-Velay



**Directeur de la publication**  
Emmanuel Boyer  
Directeur de cabinet

### Réalisation

Service communication  
Hôtel de ville  
1, place du Martouret  
BP 20317  
43011 Le Puy-en-Velay Cedex  
Téléphone : 04 71 04 07 48  
Fax : 04 71 04 08 29  
[www.lepuyenvelay.fr](http://www.lepuyenvelay.fr)

### Photographies

Service communication  
Mairie Le Puy-en-Velay  
sauf mentions contraires

### Publicité

Mairie Le Puy-en-Velay  
04 71 04 08 39

### Impression

Phil'Print

### Distribution

Adrexo (04 71 09 03 99)

### Tirage

15 000 exemplaires

### Dépôt légal

2<sup>e</sup> trimestre 2012



Un festival de costumes et de couleurs.



13 écoles de la Communauté d'agglomération ont investi les rues de la Ville.





La mise en scène était signée Jean-Louis Roqueplan.

## Quel succès pour le Carnaval...

Après de nombreuses années d'absence, plus de 900 enfants ont battu le pavé pour le défilé.

Le Mag revient sur cette journée festive aux couleurs des peuples du Velay souhaitée par les élus et les parents d'élèves.



"Bourgeons, papillons, le soleil et ses rayons" était le slogan des peuples du Velay pour vaincre Karbox.



# temps forts



Un voyage gustatif avec le 1<sup>er</sup> marché européen de produits locaux.



Record de participation pour la 30<sup>e</sup> édition des 15 km.



David Douillet a visité nos équipements sportifs.



Commémoration de la victoire du 8 mai 1945.



Un 30<sup>e</sup> anniversaire réussi pour l'association Auto-Rétro-Ponot.



Un nouvel espace pour le skate à Massot.



Les jeunes récompensés par le Prix du civisme.

## Inauguration du passage à gué des Vignes

Très fréquentée par les cyclistes, les coureurs et les marcheurs, la promenade de la Borne était jusqu'alors interrompue à hauteur du pont de la Renaissance. Un passage à gué a été créé sur la Borne pour permettre une liaison piétonne ininterrompue jusqu'au pont de Galard à Brives-Charensac. "C'est une construction emblématique ! C'est le seul pont qui relie les communes d'Aiguilhe et du Puy-en-Velay", soulignaient Laurent Wauquiez et Michel Roussel, maire d'Aiguilhe.



Un passage très attendu par les promeneurs entre Aiguilhe et Le Puy-en-Velay.

## Nettoyage des rives du Dolaizon

Samedi 24 mars, bénévoles, élus et agents techniques se sont réunis à la Maison de la Citoyenneté pour procéder au nettoyage des berges du Dolaizon. Cette opération citoyenne a permis à la quinzaine de bénévoles présents de débarrasser les déchets accumulés sur les rives.



Des bénévoles mobilisés pour cette opération citoyenne.

## Valoriser le St-Jacques à travers la philatélie

La Ville poursuit sa politique de valorisation du Chemin de Saint-Jacques-de-Compostelle. Faire connaître le Puy-en-Velay grâce au chemin est un vrai objectif pour la municipalité qui a participé au lancement d'un bloc de timbres original sur le thème du Chemin de Saint-Jacques-de-Compostelle. Les 30, 31 mars et 1<sup>er</sup> avril, un bureau de poste temporaire avait été créé à l'Hôtel-Dieu pour la mise en vente en avant-première du timbre. Des démonstrations de gravure, une exposition et une vente de souvenirs philatéliques ont rythmé ce lancement, initié par l'Association Philatélique Vellave, avec le partenariat de La Poste.



Les enfants se sont initiés à la science.

## À la découverte des sciences avec "Espace dans ma ville"

Lancer une microfusée, construire un robot martien ou des instruments météo, découvrir le système solaire et s'imaginer spationaute, l'opération « Espace dans ma ville » s'est invitée au Puy-en-Velay pendant les vacances de Pâques. Près de 400 enfants ont été accueillis en 4 jours pour participer aux diverses activités proposées et partir à la conquête de l'espace.



Rendez-vous à l'Hôtel-Dieu pour voir l'exposition consacrée à Louise Delorme.

## Expo Louise Delorme

Louise Delorme expose à l'Hôtel-Dieu jusqu'au 6 juillet. Intitulée "Ma vie jusque-là", l'exposition retrace le parcours d'une artiste hors norme, fille d'agriculteurs de Haute-Loire, qui a réussi à devenir l'une des plus grandes artistes du département, et une peintre largement reconnue au plan national.



*“La Vague” propose une large panel d’activités pour les petits et les grands.*

# “La Vague” : bien plus qu’une piscine

Le centre aqualudique “La Vague” ouvre ses portes. La Ville et la Communauté d’agglomération vont enfin disposer d’une infrastructure sportive et ludique digne de ce nom. Une réalisation rendue possible par la concrétisation de financements locaux et nationaux.

Il aura fallu 22 mois seulement pour que le centre aqualudique voie le jour sur le site de Guitard. Mis en oeuvre en 2008, il a été le premier grand projet pour l’agglomération. Une réalisation qui a pu se concrétiser grâce à des financements exceptionnels, notamment ceux obtenus dans le cadre de l’ANRU (Agence Nationale pour la Rénovation Urbaine) à hauteur de 15 % du projet, soit 3 millions et demi d’euros. Ce nouvel équipement apporte modernité et attractivité à notre ville. Les élus ont souhaité qu’il soit accessible à tous avec une politique tarifaire très abordable.

## Un chantier moteur pour l’emploi

Le chantier du centre aqualudique a permis de faire travailler de nombreuses entreprises locales durant plusieurs mois. Il a également permis de créer des contrats d’insertion notamment pour nos jeunes et en priorité pour ceux résidant sur le quartier. Ils ont découvert un métier à travers un chantier qui fera référence. Ce sont au final 21 500 heures qui ont été réalisées avec le partenariat des entreprises intervenantes pour un objectif fixé à 17 000 heures.

*“Des championnats de France sont d’ores et déjà prévus pour 2013”*

**Le grand bassin** mesure 25 mètres de long pour 25 mètres de large avec 10 couloirs de nage de 2,5 mètres. La profondeur de 2,5 mètres est constante sur toute la longueur. Par un système de hublots sur le fond, le grand bassin sera éclairé, et insonorisé pour les 500 places dans les gradins. Le bassin sera équipé d’un système électronique pour le chronométrage et d’un écran géant. Cet équipement pourra accueillir des compétitions nationales et internationales de catégorie B. Des championnats de France sont d’ores et déjà prévus pour 2013.

**Le bassin ludique** présente toute la panoplie nécessaire pour s’amuser sans retenue dans l’eau. C’est un bassin circulaire composé de deux

parties : au centre, une boule à vague qui, en fonction des ondes de l'eau, renverra des vagues artificielles ; autour du bassin central, une rivière à courant, un grand couloir circulaire qui permettra de se laisser porter, ou alors de lutter pour remonter le courant pour les plus braves. Enfin, un toboggan de 70 mètres de longueur permettra de retrouver des sensations de glisse incomparables.

**Le bassin d'apprentissage** est essentiellement dédié à l'apprentissage de la nage, notamment pour les groupes scolaires. Sa profondeur va de 40 cm à 1,30 mètre et propose 4 couloirs de nage. Il sera utile comme bassin d'échauffement et de détente lors de compétitions. Le bassin accueillera également les cours d'aquagym, les activités d'aquabike ou de fitness aquatique.

**Le bassin détente** propose des moments de relaxation. Il s'agit d'un grand bassin (qui pourra accueillir aussi les activités d'aquagym, d'aquabike et de fitness) avec des banquettes à bulles, des douches massantes et un espace de remise en forme.

## Des services supplémentaires pour tous

Spa, sauna, hammam, restauration, espace détente, plage en gazon, tables bronzantes, paillotes... font aussi partie de l'équipement du Centre aqualudique pour le bien-être des usagers. Renseignements sur [www.lepuyenvelay.fr](http://www.lepuyenvelay.fr)

### Quelques tarifs

Activités	Catégories	Tarif unitaire hors CA*	Tarif unitaire habitants CA	10 entrées hors CA	10 entrées CA
Baignade	3/16 ans	3 €	2,50 €	25 €	19,50 €
	adulte	4 €	3,50 €	35 €	29,50 €
Balnéo	adulte + 18 ans	4,82 €	4,02 €	36,18 €	32,16 €

La grille tarifaire complète (famille nombreuse, cours individuel, jardin aquatique, mini-stage, scolaire, aquagym, etc.) est disponible sur le site de la Ville : [www.lepuyenvelay.fr](http://www.lepuyenvelay.fr)

\*CA : Communauté d'agglomération du Puy-en-Velay.

**La pataugeoire** permet aux plus petits de s'amuser dans l'eau en toute sécurité. D'une profondeur allant de 10 à 20 cm, la pataugeoire en forme de haricot dispose de divers jeux et d'un petit toboggan.

**Le bassin extérieur** mesure 25 m de longueur et possède trois couloirs de nage. Il est bien sûr accessible

pendant la saison estivale et possède un pentaglisser. La profondeur du bassin varie entre 40 cm et 1,70 m.

*“Un centre aqualudique de 5800 m<sup>2</sup>, une capacité d'accueil de 1400 personnes, un site bien desservi par les transports en commun, un aménagement extérieur pour profiter du soleil...”*

**La fosse de plongée** est un équipement spécifique qui s'adresse à un public amateur de plongée sous-marine. Circulaire, elle mesure 6 m de diamètre pour une profondeur de 6 m également. Un système de hublots permet de voir évoluer les plongeurs depuis l'intérieur du centre aqualudique. ■

Contact : [www.piscine-lavague.com](http://www.piscine-lavague.com)



Les plus petits pourront s'en donner à cœur joie dans le premier complexe Haute Qualité Environnementale (HQE) de France.

*La Ville du Puy-en-Velay rend hommage à Nadine Maurin, qui nous a quittés. Éluë à Blavozy, en sa qualité de vice-présidente de la Communauté d'agglomération, elle avait beaucoup œuvré pour la création du Centre aqualudique.*



Au total, 287 alternants seront accueillis à l'IUT du Puy-en-Velay.

# L'IUT s'agrandit sur le site du "Pensio"

Ce sont 6 millions d'euros qui vont être investis pour le développement de l'IUT du Puy-en-Velay. Un peu plus de 4 millions d'euros seront affectés au développement de l'alternance sur les formations en imagerie numérique et réalité virtuelle avec de nouvelles places en alternance. La plateforme technique pour le déroulement des formations sera modernisée. Deux millions d'euros seront consacrés à la construction des places d'hébergement.

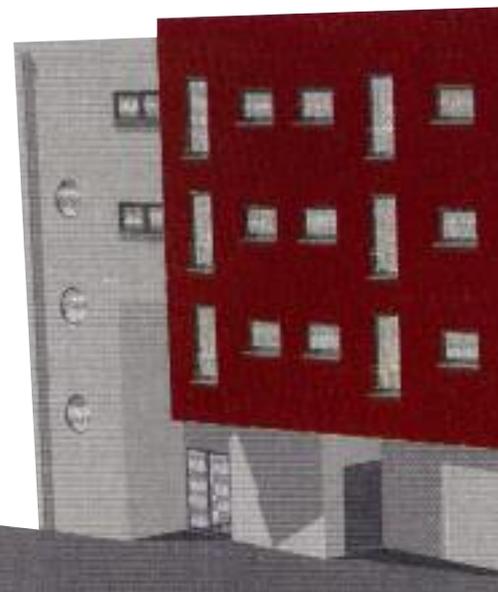
**C**e projet va permettre de développer l'offre de formation de l'IUT sur des métiers d'avenir et des secteurs d'excellence.

C'est incontestablement un projet qui permet à l'IUT d'asseoir son avenir et son rayonnement sur des bases solides. Les métiers en lien avec le numérique et la réalité virtuelle sont des secteurs innovants, porteurs d'espoir pour l'emploi. Au total, ce sont 287 alternants qui seront

accueillis. "C'est une bonne nouvelle qui permettra d'attirer de nouveaux étudiants au Puy" souligne Laurent Wauquiez qui a oeuvré pour obtenir cet investissement.

## Une offre d'hébergement adaptée

Le projet propose des solutions d'hébergement adaptées pour les étudiants en alternance. On sait que le logement est une question majeure en raison notamment du besoin de





Des locaux fonctionnels et modernes pour le bonheur des étudiants.

mobilité géographique entre le lieu d'études et le lieu de travail, mais aussi les coûts. Le Foyer Vellave mettra en place des logements spécifiquement adaptés, tant du point de vue des loyers demandés que de l'équilibre de l'ensemble de la structure.

### Une aide de l'État de 2,23 millions d'euros

L'aide au titre des investissements d'avenir obtenue pour l'IUT du Puy-en-Velay s'élève à 2230000 €. L'opération sera également financée par le Conseil régional, le Conseil général, la Communauté d'agglomération, le Foyer vellave et l'université d'Auvergne. Cette réalisation est très importante

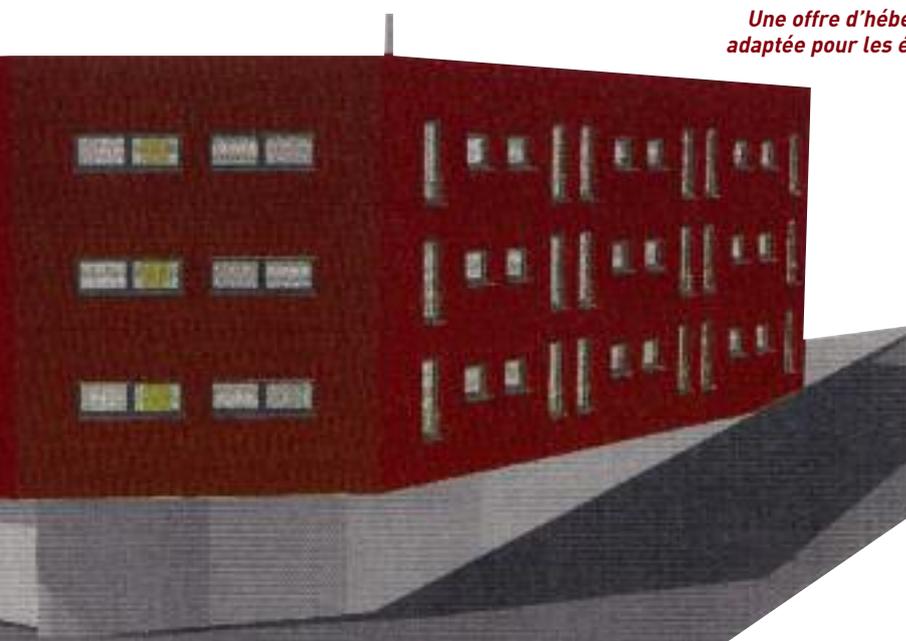
pour la ville. "Elle consolide son offre étudiante et lui permet d'actionner une vaste opération de modernisation et de revitalisation du secteur Pensionnat Notre-Dame de France" insiste le maire.

### Investir dans la formation en alternance

Dans le programme d'investissement prévu pour l'IUT, 4 millions d'euros seront attribués à la modernisation des plateformes techniques pour l'imagerie numérique et la réalité virtuelle.

La nouvelle plateforme de réalité virtuelle proposera 5 dispositifs immersifs de pointe et 4 types d'interfaces interactives pour une surface totale de 880 m<sup>2</sup>. ■

Une offre d'hébergement adaptée pour les étudiants.



## »» 2 questions à...



Jean-Marc Lavest, directeur de l'IUT du Puy-en-Velay.

**le mag :** Que représente cet investissement pour l'IUT du Puy-en-Velay ?

**Jean-Marc Lavest :** C'est une très bonne nouvelle pour A2Ex (Auvergne Alternance d'Excellence) et un investissement majeur pour le site ponot. Adossé au laboratoire de recherche local ISIT-CNRS, cet ensemble mettra le site universitaire du Puy à la pointe technologique en matière d'imagerie.

**le mag :** Quel bénéfice pour l'IUT du Puy ?

**Jean-Marc Lavest :** Le travail réalisé avec le ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche par l'intermédiaire de Laurent Wauquiez a permis de concrétiser ce projet. L'alternance dans l'enseignement supérieur constitue, à ne pas en douter, un formidable outil de développement et de structuration du tissu économique et industriel. L'IUT de l'Université d'Auvergne avec un soutien large de l'ensemble des collectivités territoriales a été labellisé sur ce dossier en avril 2012.

### L'IUT en chiffres :

- Surface utile actuelle : 4000 m<sup>2</sup> pour tout l'IUT (hors CDDP et IUFM).
- 200 ordinateurs.
- Un projecteur holographique.
- Plus de 400 étudiants dont 60 en alternance.



Le laboratoire d'analyses médicales sera reconstruit.

# L'hôpital Émile Roux franchit un nouveau cap

Cela faisait maintenant un an que Laurent Wauquiez, président du Conseil de surveillance, le directeur du Centre Hospitalier Émile Roux et ses équipes travaillaient sur la question: lancer un des plus grands projets d'investissement pour l'hôpital. Avec un investissement de plus de 12 millions d'euros, le projet pourra être mené à bien.

**D**ans le cadre de sa politique de modernisation et d'attractivité, l'hôpital Émile Roux avait besoin de réaliser des opérations d'investissement importantes pour proposer des soins de qualité sur le territoire. Le but fondamental est de moderniser le plateau médico-technique de l'hôpital pour qu'il devienne l'un des plus modernes d'Auvergne. Ainsi, une nouvelle pharmacie va être construite et le laboratoire d'analyses médicales va être entièrement reconstruit. "Nous poursuivons un but simple : imposer notre hôpital comme l'un des meilleurs de la région. Nous avons des

équipes médicales et paramédicales remarquables dont nous pouvons être fiers. Mais il fallait poursuivre la mise au niveau de nos équipements." fait remarquer Laurent Wauquiez.

*"Ensemble on peut être plus fort et construire une offre de santé pour le bénéfice des patients"*

Pour mener à bien ce projet, il fallait obtenir l'aide de l'État. C'est dans l'optique de faire progresser le dossier que Xavier Bertrand, alors ministre de la Santé, avait visité les infrastructures en décembre 2011. A la suite de cette visite, un vrai travail a été conduit par les équipes de l'hôpital et l'Agence Régionale de Santé de Clermont pour finaliser dans un temps record le dossier.

## Un travail qui a porté ses fruits

Les équipes de l'hôpital autour du directeur, M. Servaire Lorenzet, ont travaillé d'arrache-pied pour finaliser les choses. Le 20 mars 2012, la dernière ligne était franchie. Xavier Bertrand a signé le protocole d'engagement avec à l'arrivée une subvention importante de 4,5 millions d'euros. Les travaux vont donc pouvoir commencer pour la plus importante opération d'investissement de l'hôpital depuis la réalisation du bâtiment médecine.

## Un rapprochement avec la clinique Bon Secours

Ce projet permet aussi de rapprocher l'hôpital et la clinique Bon Secours sur un site unique. Très rapidement, l'idée s'est imposée de travailler ensemble: "Ensemble, on peut être plus fort et construire une offre de santé pour le bénéfice des patients de la Haute-Loire", a indiqué le Docteur Metois. Les équipements vont donc être mis en commun avec un prix de location facturé à la clinique qui permettra aussi de financer l'investissement. Au total, ce projet de partenariat entre l'hôpital et la clinique permet de reconstituer l'offre médico-chirurgicale de notre bassin de vie, sur un site unique, pour proposer à la population une offre de soins de qualité, adaptée à notre territoire. C'est également un projet qui permet de construire l'avenir de l'hôpital et de la clinique sur de bonnes bases. ■



**Le mot d'Olivier Servaire Lorenzet, directeur du C.H. Émile Roux.**

Après l'installation des nouveaux locaux de médecine en 2010, il était fondamental pour l'avenir de notre hôpital que son plateau technique soit modernisé. La reconstruction de notre pharmacie et de notre laboratoire permettra d'avoir un hôpital entièrement neuf. Sans l'aide de l'État, ces investissements n'auraient pas été possibles. C'est la réussite d'un véritable travail d'équipe entre l'hôpital, l'ARS et la Clinique. Grâce à l'arrivée de la Clinique Bon Secours dans nos locaux, nous pourrons ensemble mieux prendre en charge les attiligiens.

# La Maroquinerie poursuit son développement

La Maroquinerie du Puy est installée à Taulhac depuis un an déjà et a pour objectif de créer plus de 200 emplois. L'entreprise organise des sessions de formation d'une durée de six mois qui débouchent sur des CDI. 18 postes sont en recrutement pour une embauche en septembre 2012.

## Une nouvelle vague d'emplois

Au mois de septembre 2012, 18 nouveaux recrutements sont annoncés pour la Maroquinerie. Des réunions d'informations ont été organisées avec Pôle Emploi afin de mettre en place les tests et accueillir les nombreux postulants. À ce jour, le recrutement est lancé et plus de 130 personnes se sont présentées aux tests. L'entreprise est à la recherche de piqueuses, sur des machines à coudre industrielles. En 2013, la Maroquinerie prévoit la création de 30 nouveaux emplois. Pour Laurent Wauquiez : *"Cette nouvelle vague d'embauches confirme l'engagement de la Maroquinerie. J'ai pu me rendre compte de la bonne ambiance qui règne dans l'entreprise qui produit un travail de très haute qualité."*

## Une nouvelle unité à Vals-près-le-Puy

Forte de son succès, la Maroquinerie du Puy-en-Velay s'étend sur le territoire de la Communauté d'agglomération. En effet, les locaux de Taulhac étant devenus "trop petits", la Maroquinerie ouvrira en septembre un deuxième site de production à

## "30 nouveaux emplois pour 2013."

Vals-près-le-Puy. Un signe fort de la réussite de cette nouvelle entreprise installée sur le territoire, et qui permettra d'accueillir de nouveaux stagiaires et employés à la rentrée. *"Le nouveau site de production sera plus grand que l'atelier de Taulhac"* souligne M. Gagne, DRH de l'entreprise. ■



18 postes supplémentaires sont en cours de recrutement.

## En bref...

### > 1 200 jeunes motivés pour le forum des jobs d'été

Les 30 et 31 mars derniers avaient lieu à la salle Jeanne d'Arc le "Forum jobs d'été", qui proposait plus de 3500 emplois saisonniers. Près de 1200 jeunes très motivés sont venus découvrir les offres d'emplois en Haute-Loire, en Auvergne, mais aussi à l'étranger pour la période estivale.



"La chasse" aux jobs d'été est ouverte.

### > Emplois Chirel

La zone de Chirel crée encore des emplois avec la prochaine implantation de deux nouvelles entreprises. Darty devrait ouvrir au mois de novembre 2012 et créera une vingtaine d'emplois. L'entreprise Delbard Jardinerie s'implantera également à Chirel en mars 2013 avec 24 embauches à la clef.

### > La ville a choisi Cofély, Groupe GDF Suez pour exploiter son nouveau réseau de chaleur au bois

La création de ce réseau de chaleur, née de la réflexion autour du nouveau centre aqualudique, constitue pour la ville l'une des plus belles réalisations du mandat en matière de développement durable.

Le nouveau réseau c'est :

- une chaleur produite à 90 % par le bois,
- une réduction de la facture énergétique de 20 % en moyenne,
- plus de 110 000 tonnes de CO2 évitées sur la durée du contrat.

> Contact : Agence Cofély Loire Porte Sud  
Tél : 04 77 91 02 00



Le Puy-en-Velay entre dans le réseau Ville Amie des Enfants qui compte plus de 220 communes en France.

# Notre ville devient "Amie des Enfants"

La Ville du Puy-en-Velay a célébré le 4 mai dernier son adhésion au réseau "Ville amie des enfants" en partenariat avec l'UNICEF. Initié en 2008, ce projet soutenu par tous les services de la municipalité a fait état des actions de la Ville en faveur de sa jeunesse.

**L**a municipalité, qui attache une importance particulière aux actions en faveur de l'enfance et de la jeunesse, a décidé il y a plus d'un an de constituer un dossier pour devenir "Ville Amie des Enfants", label décerné par l'UNICEF.

## Des actions concrètes pour adhérer au réseau "Ville Amie des enfants"

La Ville a présenté ses actions mises en place pour la vie quotidienne, pour la participation et l'écoute des jeunes, et enfin pour la solidarité internationale. Des actions telles que l'envoi de kits écoliers à des enfants

*"L'adhésion à ce réseau est l'aboutissement d'un travail de tous les services municipaux."*

de pays sous-développés, via l'association LACIM, ou encore le concert de soutien aux victimes du séisme en Haïti, ont démontré l'engagement de la Ville et ont permis d'obtenir le label. "Cette récompense est la concrétisation d'un travail qui a mobilisé tous les services, et je salue l'investissement de la Ville

auprès des plus petits" souligne Catherine Chalaye, adjointe déléguée à la famille et à la petite enfance.

## De nombreuses animations pour fêter cet événement

Un programme d'animations était prévu le vendredi 4 mai avec différentes écoles et structures participantes, devant l'Hôtel de Ville. Les personnes présentes ont pu profiter de différentes animations et expositions et d'un grand lâcher de ballons. Un temps fort qui a symbolisé l'engagement de la Ville pour sa jeunesse et avant tout sa fierté d'appartenir désormais au réseau "Ville Amie des Enfants". ■

## fête de la musique



LIEU	HORAIRE	GROUPES
<b>Place du Plot</b>	18h30 à 19h15	INTERMEZZO : Chorale
	19h30 à 20h15	CORDES ET BAGUETTES : Musique rock
	20h30 à 21h15	MISS MELODIE : Chansons internationales
	21h30 à 22h15	WELCOME SANTIAG : Danse country
	22h30 à 24h	CDMDT 43 : Bal traditionnel
<b>Marché couvert</b>	17h45 à 18h45	ECOLE Thierry ROTHIER : Chants et instruments
	19h00 à 19h45	Cyrille GUY & T. ROTHIER : Chansons françaises
	20h00 à 20h45	LES LORDS : Cuivres et percussions
	21h00 à 21h45	MYR MUSIC : Pop rock
	22h00 à 22h45	LES OISEAUX DE PASSAGE : Chansons françaises
<b>Esplanade Nougaro (Centre P. Cardinal)</b>	23h00 à minuit	ALISON : Pop anglaise, RN&B
	18h30 à 20h30	LE TRITON : Musiques actuelles amplifiées des Ateliers des Arts
	20h45 à 21h15	MENESTREL VOLKANIK : Musique rock métal
	21h15 à 21h45	KOMPLEY : Musique rock métal
	21h45 à 22h15	DEAD TALKING MIND : Musique rock métal
22h30 à 23h15	NEMO : Musique rock	
<b>Place Guy François</b>	20h30 à 22h30	CHORALE A CŒUR JOIE & LES JAVEIROS
<b>Isle Chabrand</b>	19h00 à 19h30	ORCHESTRE SYMPHONIQUE des Ateliers des Arts
	19h30 à 20h15	CLASSES DE CHORALES des Ateliers des Arts
	20h15 à 21h30	GROUPE VOCAL MELTING'POTES du Puy-en-Velay
<b>Mairie</b>	19h45 à 20h30	CHANT'AIGUILHE : Chorale
<b>Entr'actes du Théâtre</b>	18h00 à 20h00	ACCORDÉON, PIANO, GUITARES... des Ateliers des Arts
<b>Pl. Droits de l'Homme</b>	17h30 à 22h30	TI DOUNARAI : Chants et musiques traditionnels
<b>Jardin Henri Vinay</b>	18h00 à 20h00	Williman JAROUSSE & Cécile DANCE vous font danser la zumba.
	21h00 à 23h00	DJ RODRIGUES PHILIPPE : K.ONE DISCO MOBILE
<b>Cathédrale</b>	17h30 à 18h15	MAÎTRISE DE LA CATHÉDRALE : "Salut du Saint-Sacrement"
	18h15 à 19h00	CHANT'AIGUILHE : Chorale
	19h00 à 20h00	CLASSES D'ORGUE ET DE FLÛTE À BEC des Ateliers des Arts
	20h30 à 21h30	ARVOLY : Chorale : art vocal et lyrique
<b>Fontaine du Choriste</b>	18h15 à 19h15	LES LORDS : Cuivres et percussions
<b>Mapad</b>	15h00 à 16h00	Roger RIBEYRON & Jean-Claude FOUILLET : Brassens & Ferrat
<b>Foyer Ste-Monique</b>	16h15 à 17h00	LA CLE DES CHANTS (Pierre DERRADJI) : Orgue de barbarie
<b>Hôtel du département</b>	20h00	LES GARS DANS LE COIN : Des formations différentes et festives.
	22h00	LES FURLES DU PAYS : Chansons, musique latine, jazz...
<b>Place du Greffe</b>	18h30 à 19h30	ARS MUSICA

Hommage aux  
**Pink Floyd**



avec **HPF**  
Place du Martouret  
à 21h30

Jeudi 21 juin : Fête de la musique

### Les Ateliers des Arts de la Communauté d'agglomération du Puy-en-Velay vous invitent

› Auditorium des Ateliers des Arts  
dans le cadre du festival  
"les impolissons"

- **Lundi 18 juin à 18h30 :**

Écoles de Polignac, d'Espaly et la  
classe "cuivres" du Brignon.

- **Mardi 19 juin à 19h :**

École de la Chartreuse et la classe  
instrumentale "cordes" de Coubon.

› **Entre-Actes du Théâtre**

- **Mardi 19 juin de 18h30 à 20h :**  
Classes d'impro jazz et chorale.

› **Hall du Centre Hospitalier  
Émile Roux**

- **Mercredi 20 juin à 14h :**

Classes de formation musicale  
et de clarinette.

› Auditorium des Ateliers des Arts

- **Samedi 23 juin à 16h30 :**

"Musique française" avec les élèves  
pianistes, choristes, violonistes et  
violoncellistes.

# animations estivales

Animations offertes par la Ville du Puy-en-Velay - Été 2012 - Contact : 04 71 09 84 76 (culture) - 04 71 04 07 60 (sport)

## Juillet

● **Samedi 30 juin et dimanche 1<sup>er</sup> juillet**

**La ferme s'invite en Ville**

**Samedi 10h** en centre-ville : Défilé d'animaux.

Au kiosque du jardin H. Vinay :  
**14h** : Tambours des États du Velay, **15h** : Pesa Motema,

**16h** : Groupe folklorique Le Velay,

**17h** : Maîtrise de la Cathédrale.

**Dimanche** au Kiosque du jardin Henri Vinay

**14h** : Groupe folklorique Les Chibottes,

**15h** : Cordes et baguettes, **16h** :

orgue de barbarie, **17h** :

CDMDT 43.

● **Mardi 3 de 14h à 17h**

Départ allée Est du Breuil (entre le Palais de Justice et le Théâtre) boulevard du Breuil et centre-ville

**Promenade en calèche**

Attelage 43 - Adultes : 3 €  
Enfants 2 à 12 ans : 2 €.

● **Samedi 7 de 10h à 12h**

Places du Plot et Marché Couvert  
**Tambours des États du Velay**  
Musique Renaissance.

Rue Saint-Gilles

**Promenade en poney**

Proposée par l'Espace Équestre du Velay (3 €).

Place du Clauzel

**Marché de l'art : Clauz'Art**

Par les Artistes du Velay.

● **Mardi 10 de 14h à 17h**

Départ allée Est du Breuil (entre le Palais de Justice et le Théâtre) boulevard du Breuil et centre-ville

**Promenade en calèche**

Attelage 43 - Adultes : 3 €  
Enfants 2 à 12 ans : 2 €.

● **Vendredi 13 à 17h**

Place du Plot  
**Les Musicales du Puy-en-Velay**

Concert de jeunes musiciens.

● **Samedi 14 de 10h à 12h**

Rue Saint-Gilles

**Promenade en poney**

Proposée par l'Espace Équestre du Velay (3 €).

**10h** : Place du Plot

**Les Musicales du Puy-en-Velay**

Concert de jeunes musiciens.

**20h** : Espace Saint-Pierre

(en cas d'intempéries repli salle

Jeanne d'Arc)

**CDMDT 43**

Concert.

**22h30** : Place de la Libération

**Fu d'artifice**



● **Lundi 16 à 17h**

Place du Plot

**Les Musicales du Puy-en-Velay**

Concert de jeunes musiciens.

**19h30** : Place Cadelade

**Interfolk**

Animation par la Palestine et Zenia.

**20h30** : Place Cadelade

**Interfolk**

Invitation à la danse.

● **Mardi 17 de 14h à 17h**

Départ allée Est du Breuil (entre le Palais de Justice et le Théâtre) boulevard du Breuil et centre-ville

**Promenade en calèche**

Attelage 43 - Adultes : 3 €  
Enfants 2 à 12 ans : 2 €.

**13h à 20h** : Place du

Martouret, rues Saint-Gilles

et Saint-Pierre  
**Marché de l'artisanat**

**17h** : Place du Plot

**Les Musicales du Puy-en-Velay**

Concert de jeunes musiciens.

**18h** : Place

Mérimée

**19h** : Place

Pebellier

(à l'Espace

Couche en cas

d'intempéries.)

**Interfolk**

Animations avec le

Kazakhstan.

**18h** : Quartier Saint-Jean

(Maison de la citoyenneté)

**Interfolk**

Animation avec la Slovaquie.

**20h** : Place du Plot

**Interfolk**

J'ai rendez-vous avec la

Bolivie.

**21h** : Place du Cadelade

**Interfolk**

Invitation à la danse slovaque.

● **Mercredi 18**

**15h45** : Centre-ville

**17h30** : Martouret

**Interfolk**

Animations et défilé.

● **Jeudi 19 à 21h**

Place Cadelade

**Interfolk**

Invitation à la danse Tahiti.

● **Vendredi 20 à 17h30**

Place du Plot

**Interfolk**

J'ai rendez-vous avec

Trinidad et Tobago.

● **Samedi 21 de 10h à 12h**

Rue Saint-Gilles

**Promenade en poney**

Proposée par l'Espace

Équestre du Velay (3 €).

**10h à 12h** :

Centre-ville

**Les Nuits**

**Basaltiques**

Musique

tradition-

nelle.

**10h à 11h45** :

Centre-ville

**Interfolk**

Animations.

● **Dimanche 22**

**19h** : Taulhac

**21h** : St-Laurent

**Interfolk**

Animations avec

les Iles Canaries (19h)

et la Slovaquie (21h).

● **Mardi 24 de 14h à 17h**

Départ allée Est du Breuil (entre le Palais de Justice et le Théâtre) boulevard du Breuil et centre-ville

**Promenade en calèche**

Attelage 43 - Adultes : 3 €

Enfants 2 à 12 ans : 2 €.



## Village Animations

Le Village Animations revient cette année du 25 juin au 14 juillet place du Breuil.

Le village proposera des activités aussi nombreuses que variées, dès 10h le matin, permettant d'accueillir les scolaires, les étudiants, mais aussi les "tout-venant" ainsi que les seniors en fin de journée, ou les associations sportives le week-end.

Pour cette édition 2012, le traditionnel tournoi de beach soccer fera son retour, ainsi que le beach-volley.

Programme complet sur [www.lepuyenvelay.fr](http://www.lepuyenvelay.fr)



● **Jeudi 26 à 15h**  
Places du Plot, du Clauzel et Vieille Ville  
**Les Nuits Basaltiques**  
Musique traditionnelle.



● **Vendredi 27 à 15h**  
Places du Plot, du Clauzel et Vieille Ville  
**Les Nuits Basaltiques**  
Musique traditionnelle.

● **Samedi 28 de 10h à 12h**  
Centre-ville  
**Collectif Fanfare du Monastier-sur-Gazeille**

**de 10h à 12h :**  
Centre-ville  
**Les Nuits Basaltiques**  
Musique traditionnelle.

● **Mardi 31 de 14h à 17h**  
Départ allée Est du Breuil (entre le Palais de Justice et le Théâtre) boulevard du Breuil et centre-ville  
**Promenade en calèche**  
Attelage 43 - Adultes : 3 €  
Enfants 2 à 12 ans : 2 €.

## Août

● **Mercredi 1<sup>er</sup> à 17h**  
Kiosque du jardin H. Vinay (en cas d'intempéries repli Entre-Actes du Théâtre)  
**Jean-Claude Fouiller chante Brassens et Ferrat**  
Accompagné par Roger Ribeyron au clavier.

● **Jeudi 2 à 17h**  
Kiosque du jardin H. Vinay (en cas d'intempéries repli Entre-Actes du Théâtre)  
**Chansons françaises par André Douce.**

● **Vendredi 3 à 21h**  
Place Cadelade (en cas d'intempéries repli salle 8 du Centre R. Fourneyron)  
**Bal CDMDT 43**  
Invitation à la danse traditionnelle.

● **Samedi 4 de 10h à 12h**  
Rue Saint-Gilles  
**Promenade en poney**  
Proposée par l'Espace Équestre du Velay (3 €).  
Place du Clauzel  
**Marché de l'art : Clauz'Art**  
Par les Artistes du Velay.

**10h :** place du Clauzel  
**17h :** place du Plot  
**La Musique des Cuivres dans la ville**  
Fanfare.

● **Dimanche 5 à 15h30**  
Kiosque du jardin H. Vinay (en cas d'intempéries repli salle Jeanne d'Arc)  
**Pesa Motema**  
Danse africaine.

● **Lundi 6 à 17h30**  
Kiosque du jardin H. Vinay (en cas d'intempéries repli Entre-Actes du Théâtre)  
**La Musique des Cuivres dans la ville**  
Trio jazz.

● **Mardi 7 de 14h à 17h**  
Départ allée Est du Breuil (entre le Palais de Justice et le Théâtre) bd du Breuil  
**Promenade en calèche**  
Attelage 43 - Adultes : 3 €  
Enfants 2 à 12 ans : 2 €.

**13h à 20h :** Place du Martouret, rues Saint-Gilles et Saint-Pierre  
**Marché de l'artisanat**

**17h30 :** Place du Clauzel (en cas d'intempéries repli Entre-Actes du Théâtre)  
**La Musique des Cuivres dans la ville**  
Mota.

● **Mercredi 8 à 17h30**  
Kiosque du jardin H. Vinay (en cas d'intempéries repli salle Jeanne d'Arc)  
**La Musique des Cuivres dans la ville**  
Flying Orkestar.



● **Jeudi 9 à 17h30**  
Place du Plot (en cas d'intempéries repli Entre-Actes du Théâtre)  
**La Musique des Cuivres dans la ville**  
Fanfare "Jack le notaire".

● **Vendredi 10 à 21h**  
Place Cadelade (en cas d'intempéries repli salle 8 du Centre R. Fourneyron)  
**Bal CDMDT 43**  
Invitation à la danse traditionnelle.

**17h30 :**  
Kiosque du jardin H. Vinay (en cas d'intempéries repli Entre-Actes du Théâtre)  
**La Musique des Cuivres dans la ville**  
Ekko.

● **Samedi 11 à 10h**  
Centre-ville  
**Pierre Derradji et son orgue de barbarie**

**de 10h à 12h**  
Rue Saint-Gilles  
**Promenade en poney**  
Proposée par l'Espace Équestre du Velay (3 €).

● **Mardi 14 de 14h à 17h**  
Départ allée Est du Breuil (entre le Palais de Justice et le Théâtre) bd du Breuil  
**Promenade en calèche**  
Attelage 43 - Adultes : 3 €  
Enfants 2 à 12 ans : 2 €.

**17h :** Espace Saint-Pierre (en cas d'intempéries repli salle Jeanne d'Arc)  
**Chansons et variétés françaises avec Y. Thierry**

● **Jeudi 16 à 17h**  
Centre-ville  
**La Meitat**  
Déambulation musicale.

● **Vendredi 17, samedi 18 et dimanche 19**  
Place du Breuil  
**National de Pétanque**  
Une des attractions de ce National sera sans doute la présence de Dylan Rocher,

meilleur joueur du monde à l'heure actuelle.

● **Vendredi 17 à 21h**  
Place Cadelade (en cas d'intempéries repli salle 8 du Centre R. Fourneyron)  
**Bal CDMDT 43**  
Invitation à la danse traditionnelle.

● **Samedi 18 à 10h**  
Place du Marché Couvert  
**Judo-club**  
Démonstration.

**à 10h :** Place du Clauzel  
**Pesa Motema**  
Danse africaine.

● **Mardi 21 de 14h à 17h**  
Départ allée Est du Breuil (entre le Palais de Justice et le Théâtre) bd du Breuil  
**Promenade en calèche**  
Attelage 43 - Adultes : 3 €  
Enfants 2 à 12 ans : 2 €.

**à 21h :** Place Cadelade (en cas d'intempéries repli salle 8 du Centre Roger Fourneyron)  
**Groupe folklorique Le Velay**  
Danses historiques vellaves.

● **Vendredi 24 à 21h**  
Place Cadelade (en cas d'intempéries repli salle Jeanne-d'Arc)  
**Bal CDMDT 43**  
Invitation à la danse traditionnelle.

● **Samedi 25 à 10h**  
Place du Marché Couvert  
**Judo-club**  
Démonstration.

**à 11h**  
Kiosque du jardin H. Vinay (en cas d'intempéries repli salle Jeanne-d'Arc)  
**Festival de la Chaise Dieu**  
Aubade cuivrée au jardin.



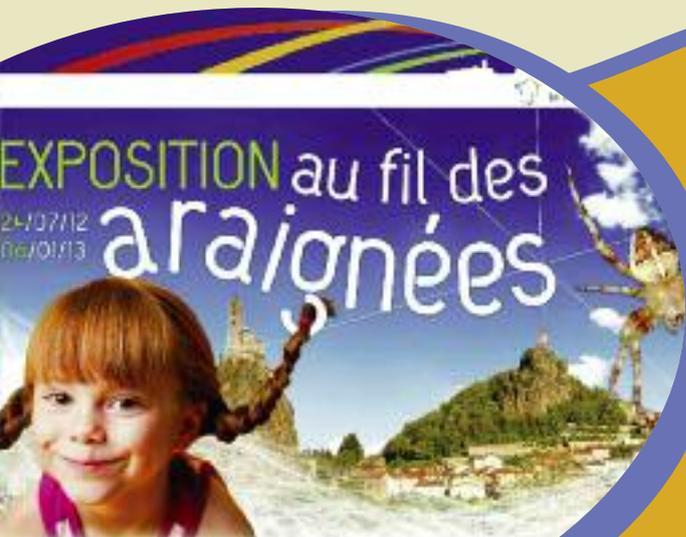
## Au fil des araignées

Le Puy-en-Velay accueille à l'Hôtel-Dieu l'exposition "Au fil des araignées". Elle montre que les araignées ne sont pas des monstres poilus, mais des animaux très surprenants.

La scénographie s'attaque aux "clichés" qui ont forgé leur mauvaise réputation et décline les caractéristiques de ce prédateur efficace, maillon important de la chaîne alimentaire.

L'exposition propose une découverte progressive pour mieux faire connaissance avec les araignées.

Programme complet sur [www.lepuyenvelay.fr](http://www.lepuyenvelay.fr)



# Août (suite)

● **Dimanche 26 à 15h30**  
Kiosque du jardin H. Vinay  
(en cas d'intempéries repli salle  
Jeanne-d'Arc)  
**Groupe Folklorique**  
**Les Chibottes**

● **Mardi 28 de 14h à 17h**  
Départ allée Est du Breuil  
(entre le Palais de Justice et  
le Théâtre) bd du Breuil  
**Promenade en calèche**  
Attelage 43 - Adultes : 3 €  
Enfants 2 à 12 ans : 2 €.

à 20h30 :  
Kiosque du jardin H. Vinay  
(en cas d'intempéries repli salle  
Jeanne-d'Arc)  
**La Meitat**  
Bal traditionnel.

à 20h30 : **Espace St-Pierre**  
(en cas d'intempéries repli  
Entre-Actes du Théâtre)  
**Chansons françaises et  
internationales**  
École de chant T. Rothier.

● **Mercredi 29 à 15h**  
Kiosque du jardin H. Vinay  
(en cas d'intempéries repli salle  
Jeanne-d'Arc)  
**Ensemble Telex Musette**  
Bal musette.

● **Jeudi 30 à 20h30**  
**Place Cadelade**  
(en cas d'intempéries repli salle 8  
du Centre Roger Fourneyron)  
**Welcome Santiago**  
Danse country.

● **Vendredi 31 à 20h**  
Kiosque du jardin H. Vinay  
(en cas d'intempéries repli salle  
Jeanne-d'Arc)  
**Bal musette**  
Avec l'orchestre J-F Mezy.



## festivals & expositions

### Festivals dans la ville



**Du 11 au 18 juillet : Les Musicales** (musiques latines)  
C'est dans l'enceinte du Centre Pierre Cardinal ou son  
environnement proche que tout se joue : ateliers,  
concerts, restauration, hébergements...  
[www.lesmusicales43.com](http://www.lesmusicales43.com)



**Du 16 au 22 juillet : Interfolk**  
Près de 300 artistes venus des cinq continents vous  
présentent leur folklore et leurs traditions populaires  
sous la forme de spectacles de danses et musiques  
folkloriques, de défilés et d'animations de rues ...  
au Puy-en-Velay et dans une quinzaine de communes  
de la Haute-Loire. [www.interfolk.fr](http://www.interfolk.fr)



**Du 25 au 28 juillet : Les Nuits Basaltiques**  
Venez découvrir ce festival de musiques traditionnelles  
avec 4 soirées de spectacle et de bal sous les étoiles.  
Musiques traditionnelles d'Auvergne et d'ailleurs au  
cœur du Centre Pierre Cardinal avec le CDMDT 43.  
[www.cdmdt43.fr](http://www.cdmdt43.fr)



**Du 3 au 11 août : Festival de musique des Cuivres**  
Le festival propose aux passionnés des cuivres et de  
leurs musiques, de se retrouver dans le cadre excep-  
tionnel du Monastier-sur-Gazeille, afin de participer à  
des concerts uniques. [www.festivaldumonastier.fr](http://www.festivaldumonastier.fr)



**Du 22 août au 2 septembre : Festival de la Chaise-Dieu**  
Pour cette 46<sup>e</sup> édition, mélomanes et artistes de renom  
se retrouvent à la fin de l'été pour participer à ce festival  
de musiques sacrées qui offre une programmation haut  
de gamme aux spectateurs. [www.chaise-dieu.com](http://www.chaise-dieu.com)



**Du 12 au 16 septembre : Fêtes du Roi de l'Oiseau**  
Toute la ville "entre en Renaissance" et découvre  
spectacles, costumes et traditions d'antan. Une 27<sup>e</sup>  
édition haute en couleurs... [www.roideloiseau.com](http://www.roideloiseau.com)

### Expos à l'Hôtel-Dieu

**Jusqu'au 6 juillet**



**Louise Delorme,  
ma vie jusque là...**  
Une quarantaine  
d'œuvres retracent  
le chemin pictural  
de cette "femme du  
haut plateau",  
artiste reconnue de  
l'Art Moderne au parcours atypique.

**Jusqu'au 24 juin**



**Voyage en Terres  
du milieu**  
Rencontre inédite  
entre la peinture  
paysanne chinoise et  
la photographie  
contemporaine  
vellave. Cette

exposition de Lu Yonghzhong et  
Philippe Bousseaud vous invite à un  
voyage poétique et coloré, dans un  
univers où les frontières entre l'ima-  
ginaire et le réel se confondent.

**Du 24 juillet 2012 au 6 janvier 2013**



**Au fil des araignées**  
L'exposition est une  
découverte  
progressive pour  
mieux faire  
connaissance avec  
les araignées.



La Croix Rouge dispense une heure de formation pour chaque défibrillateur acheté.

# Sauver des vies grâce aux défibrillateurs

Conscientes des enjeux de santé publique et du bénéfice apporté par la mise à disposition de défibrillateurs automatisés externes, la Ville, la Communauté d'agglomération et l'association "Être et savoir" ont décidé de recenser l'ensemble de ces équipements sur le territoire.

L'association "Être et savoir" est coordonnée au niveau départemental par Michel Viallet, cardiologue à Émile Roux. Son but est de développer des actions de prévention des maladies chroniques, et notamment des maladies cardiovasculaires.

## Mettre à disposition, informer et sensibiliser les citoyens

La Fondation CNP Assurances a sollicité la présentation de projets visant à mettre à disposition du public des défibrillateurs automatisés externes, à informer et à sensibiliser tout citoyen à leur utilisation et aux gestes de premiers secours en cas d'arrêt cardiaque. Rappelons que plus de 40 000 personnes meurent chaque année en France d'un arrêt cardiaque extra-hospitalier. Une intervention rapide grâce au défibrillateur permettrait de sauver plusieurs milliers de vies par an. "Il faut faire prendre

conscience à la population que porter secours en cas d'arrêt cardiaque est un geste citoyen" déclare Éliane Favre, adjointe déléguée adjointe déléguée à la santé, à l'hygiène et à la prévention des risques sanitaires.

## 17 communes participantes et 28 nouveaux équipements

Dans le cadre d'un appel à projet, la Fondation CNP Assurances a retenu la totalité des dossiers déposés par les communes de la Communauté d'agglomération du Puy-en-Velay. Cet accompagnement se traduit par une participation à hauteur de 50 % des investissements, soit un montant total de 26 000 €.

Les sites retenus pour l'emplacement des DAE répondent au moins à l'un des trois critères : accessibilité des secours, sites ou lieux de passages fréquentés et lieux où le risque de mort subite est le plus important. ■

## En bref...

### > Animations dans les quartiers

> Samedi 9 juin de 10h à 18h  
à l'Espace Coluche du Val-Vert  
**Bourse aux vêtements et puéricultures**  
Contact : 04 71 04 55 21.

> Vendredi 15 juin à 18h30  
au relais ados de Guitard  
**Repas + soirée.** Contact : 04 71 05 37 64.

> Samedi 16 juin de 13h à 18h au Val-Vert  
**Fête du jardin partagé**  
Contact : 04 71 04 55 21.

> Samedi 24 juin à partir de 11h  
au terrain de pétanque Val-Vert  
**Repas de quartier du Val-Vert**  
Contact : 04 71 04 55 21.

> Samedi 23 juin à partir de 15h30  
à la Maison de la Citoyenneté  
**Fête de la Saint-Jean :**  
la mémoire du quartier  
Débat, danse hip-hop, repas, bal, feu de la St-Jean, etc. Contact : 04 71 07 21 67.

### > Facilitez-vous la ville !

Cette année encore, la Communauté d'agglomération du Puy-en-Velay met en place la Navette pour vous faciliter la ville. Deux navettes de 20 places, accessibles aux personnes à mobilité réduite, sillonneront ainsi les rues ponctues au même tarif que les Tudip. La navette desservira 21 points dans la ville. Elle effectuera son départ de la Gare SNCF et passera par Michelet, le centre-ville, la ville-haute ainsi que la rocade d'Aiguilhe.



Au retour, elle emprunte le même trajet mais modifie son itinéraire pour desservir le Parc Quincieu, la rue Saint-François Régis, l'Office de tourisme, la mairie du Puy-en-Velay, la place Cadelade.

Ce service fonctionnera tous les jours sauf les dimanches et jours fériés du 1<sup>er</sup> juin au 30 septembre 2012.

Contact : [www.tudip.fr](http://www.tudip.fr) - 04 71 02 60 11



Des clubs et associations où la convivialité est de mise.

# Favoriser le lien social grâce aux associations seniors

La Ville du Puy-en-Velay et le Centre Communal d'Action Sociale soutiennent les clubs et associations seniors. Elles sont des lieux de rencontres et favorisent le contact entre personnes âgées pour rompre l'isolement. De nombreux bénévoles oeuvrent toute l'année pour animer ces clubs et associations seniors de la ville en proposant des activités aux adhérents.

## Club des Deux Châteaux

Dès sa création, le club symbolisait l'union des villages d'Ours et de Mons, pour proposer aux aînés des villages des activités diverses. Cette association compte cette année une trentaine de membres qui se réunissent le 1<sup>er</sup> et le 3<sup>e</sup> jeudi de chaque mois, au local de l'Assemblée d'Ours. Les activités proposées sont diverses : jeux de cartes, scrabble, jeux de société, goûter, mardi gras... Une fois par trimestre est organisé un repas traiteur entre les membres. Un jeu de boules est entretenu par la municipalité devant l'Assemblée d'Ours pour que nos aînés puissent jouer à la pétanque.

➤ **Club des Deux Châteaux - Ours-Mons**  
**Président : Régis BRIVES**  
**04 71 09 21 54.**  
**Cotisation annuelle : 20 €.**

## Club des loisirs féminins du Puy-en-Velay

Le Club des loisirs féminins compte une quarantaine d'adhérentes de tout âge. Le club propose tous les lundis et tous les vendredis (hors vacances scolaires), de 13h30 à 18h au Centre Roger Fourneyron, des activités artistiques et manuelles variées. Au programme : peinture sur soie, sur bois, sur verre, sur porcelaine, broderie, couture, fabrication de bijoux, tableaux...

Chaque adhérente donne 1 euro par activité, ce qui permet d'avoir une petite enveloppe budgétaire, en plus de la cotisation annuelle, pour organiser un bon repas à Noël ou alors une sortie.

➤ **Club des loisirs féminins du Puy-en-Velay**  
**Pdte : Jacqueline ROUX - 04 71 02 32 67.**  
**Cotisation annuelle : 18 €.**

## Club des Fuseaux d'Or

25 adhérents participent régulièrement aux activités ludiques proposées par l'association. Le club est divisé en 3 foyers :

- Le Foyer de St-Laurent se retrouve au gymnase Place de la Libération tous les mardis et jeudis de 14h à 18h.
- Le Foyer de Saint-Jean se réunit au centre Roger Fourneyron les mardis, mercredis et vendredis de 14h à 18h.
- Le Foyer du Val-Vert se regroupe à l'espace Coluche, les lundis et vendredis de 14h à 18h.

Les rencontres sont conviviales, chaleureuses et les activités variées (jeux de cartes, tricot...). L'association organise également des rencontres inter-foyers pour la galette des rois en janvier, les bugnes en février, un loto en mars... Des sorties, des repas

dansants, des voyages sont également proposés toute l'année.

› **Club des Fuseaux d'Or**

**Pdte : M.-Jo DESVIGNES - 04 71 04 27 43.**

**Cotisation annuelle : 18 €.**

### **Union Nationale des Retraités et Personnes Agées (UNRPA)**

Ce club est présidé depuis 3 ans par M. Jean-Claude Rancon. Il compte cette année 33 adhérents qui se retrouvent chaque semaine. Le club organise des après-midi jeux de cartes tous les lundis de 13h30 à 18h au Centre Roger Fourneyron.

Une fois par mois, le club organise un repas dansant pour que les membres se retrouvent autour d'une bonne table et d'une bonne ambiance.

*"Nous avons la volonté de nous rapprocher avec un club de notre taille pour faire des choses ensemble, avoir des activités communes comme des sorties",* précise le président.

› **UNRPA - 04 71 56 09 55**

**Cotisation annuelle : 16 €**

### **Fédération départementale des aînés ruraux**

La fédération comprend 8600 adhérents répartis en 158 clubs sur la Haute-Loire, dont environ 500 adhérents sur l'agglomération du Puy-en-Velay. Son but est de réunir les personnes pour des activités diverses : des marches, des jeux, des repas ainsi que 3 voyages par an (2 à l'étranger, 1 en France).

Plusieurs manifestations annuelles sont aussi organisées comme le concours départemental de belote, de pétanque et de scrabble. La "journée

de l'amitié" est organisée tous les ans au début de l'été et regroupe environ 500 personnes.

*"Notre mouvement accueille toutes les personnes sans distinction d'âge et favorise le partage et la solidarité, ainsi que la lutte contre l'isolement. Je tiens à remercier la ville du Puy pour le bon accueil et la mise en place du centre Roger Fourneyron pour nos diverses manifestations"* précise Simone Chazal.

› **Pdte : Simone Chazal - 04 71 05 46 69**

**www.ainesruraux.org**

### **Centre de réflexion gérontologique**

L'association existe depuis 1990, créée sous l'impulsion de plusieurs amateurs de gérontologie. Depuis 2011, Jeannine Gire est la présidente du Centre de réflexion Gérontologique qui a pour but de rompre la solitude des personnes âgées.

L'association propose des activités comme le b.a.ba informatique, l'initiation et le perfectionnement aux langues étrangères, des exercices de stimulation de la mémoire... Des activités ponctuelles sont également organisées comme des pièces de théâtre, des conférences publiques, des initiations au folklore auvergnat, des initiations à la dentelle...

*"L'association essaie de faire sienne la définition de la santé : un bien-être physique, mental et social, le meilleur possible"* conclut Jeannine Gire.

› **Centre de réflexion gérontologique**

**04 71 05 73 73**



*Les seniors s'initient aux nouvelles technologies.*

## **Registre canicule**

Le Centre Communal d'Action Sociale de la Ville tient à jour un registre nominatif en cas de déclenchement du plan canicule. Ce registre a pour but d'organiser en cas d'alerte un contact périodique avec les personnes inscrites pour leur apporter conseils et assistance.



*Le CCAS oeuvre toute l'année pour faciliter le quotidien des seniors (04 71 07 01 30).*

› **Peuvent figurer sur le registre nominatif :**

- a) les personnes âgées de 65 ans et plus résidant à leur domicile.
- b) les personnes âgées de plus de 60 ans reconnues inaptes au travail résidant à leur domicile.
- c) les personnes adultes handicapées bénéficiant de l'un des avantages prévus au titre IV du livre II du code de l'action sociale et des familles (AAH, ACTP, carte d'invalidité, reconnaissance de la qualité de travailleur handicapé), ou d'une pension d'invalidité servie au titre d'un régime de base de la sécurité sociale ou du code des pensions militaires d'invalidité et des victimes de guerre, résidant à leur domicile.

› **Informations à fournir :** Les nom et prénoms, la date de naissance, la qualité au titre de laquelle la personne est inscrite sur le registre (personne âgée de plus de 65 ans, personne de plus de 60 ans reconnue inapte au travail ou personne adulte handicapée), l'adresse, le numéro de téléphone, le cas échéant, les coordonnées du service intervenant à domicile, la personne à prévenir en cas d'urgence, la date de la demande.

› **Comment s'inscrire sur le registre :** Sur déclaration de la personne elle-même, ou de son représentant légal, soit par écrit, soit à l'aide d'un formulaire mis à disposition :

- au CCAS, Centre R. Fourneyron - 31, bd de la République, Le Puy-en-Velay
- au service accueil en Mairie du Puy-en-Velay
- par téléphone : 04 71 07 01 30
- par mail c.c.a.s@mairie-le-puy-en-velay.fr.



Les élèves ont réalisé un dossier qui présentait les risques autour de leur école.

# Sécurité aux abords des écoles : du concret

Les élèves de CM2 de l'école Saint-Joseph/Le Rosaire ont identifié au cours de leurs sorties des difficultés sur leurs trajets. Ils ont été reçus en mairie du Puy-en-Velay en janvier dernier afin de faire part de leur constat à Laurent Wauquiez et son équipe. Des mesures concrètes ont été prises.

**E**n janvier dernier, les 27 élèves de cette classe, accompagnés par leurs enseignants, Gilles Delabre et Anne Céline Jarnac, sont partis pour une marche dans la cité ponote. En petits groupes et munis d'un plan de la ville, les enfants ont réalisé un reportage écrit et illustré de photos pour pointer les dangers, mais aussi les solutions entrevues, sans omettre de signaler les points positifs rencontrés au cours de cette ballade civique au cœur du Puy-en-Velay.

## Une difficulté située boulevard Carnot

Lors de cette sortie les enfants ont pointé du doigt le danger que repré-

*“Concilier la circulation des piétons avec celle des automobilistes”*

sente la contre-allée du Boulevard Carnot située non loin de leur école. Les jeunes piétons ont signalé que les véhicules roulaient à vive allure. Ils ont proposé tout d'abord que le panneau “danger sortie d'écoliers” soit descendu pour une meilleure visibilité des automobilistes. Ils ont ensuite proposé la mise en place d'un dos d'âne dît “coussin berlinois”.

## Des réponses concrètes pour assurer la sécurité des enfants

Conscient de l'enjeu que représente la sécurité des piétons et particulièrement des enfants, Laurent Wauquiez a demandé aux services de la Ville de se rendre sur place avec Christian Reynaud, conseiller municipal délégué à la circulation et au stationnement. Il a été décidé de baisser le panneau “danger sortie d'écoliers” et d'implanter un coussin berlinois à l'entrée de la contre-allée du boulevard Carnot menant à l'école, pour contraindre les automobilistes à modérer leur vitesse. Enfin, la municipalité a également décidé de classer les rues du quartier en zone 30. ■

## Des travaux dans la ville

Avant



Après



*Les sanitaires du marché couvert rénovés.*



*La nouvelle fresque optimise le cadre de vie des habitants.*



*La réhabilitation de l'avenue Charles de Gaulle pour faciliter la circulation.*

## Le Stade Lafayette en rénovation

Les travaux du Stade Lafayette avancent à grands pas. La construction de la nouvelle tribune est en cours et le chantier devrait être livré à l'automne 2012.



*Les travaux prévoient une nouvelle tribune et la création d'un club-house.*

## En bref...

### › Participez au fleurissement de la ville

Comme chaque année, le concours "Maisons et balcons fleuris" est organisé par la Ville. L'édition 2012 a connu son lancement officiel le 14 mai. Cette année encore, 3 catégories participent au concours : maisons, balcons et commerces. Les bulletins d'inscription sont à récupérer en mairie ou à l'Office de tourisme. La clôture des inscriptions sera effective fin juin 2012. Un jury fera deux passages, un en juillet et un autre en septembre, afin de départager les participants. La remise des prix aura lieu à l'automne 2012.



### › Partir en vacances plus sereinement

Dans le cadre de l'opération "Tranquillité vacances" et si vous vous absentez pendant les mois de juillet ou août, ou pendant les périodes de vacances scolaires, les services de police ou de gendarmerie peuvent, à votre demande, surveiller votre domicile ou votre commerce au cours de leurs patrouilles quotidiennes. Les personnes souhaitant bénéficier de cette opération peuvent naturellement se présenter au commissariat de police ou dans la gendarmerie de leur secteur pour prévenir de leur absence.

### › Le réseau de vidéo protection de la Ville est mis en place

La Ville du Puy-en-Velay a décidé de développer un réseau de vidéo protection constitué de 25 caméras. Depuis fin avril, ces caméras couvrent différents secteurs de notre ville. Les enregistrements réalisés respectent la loi sur le droit à l'image et peuvent être visualisés en cas de décision de police ou de justice.





# Le quartier Saint-Jean fait peau neuve

Véritable artère de la Ville, le faubourg Saint-Jean méritait une attention particulière. La Ville a lancé une vaste opération d'aménagement de ce quartier afin de rendre cette entrée de ville plus attractive et améliorer le cadre de vie des habitants et des commerçants. Des travaux ont été effectués sur le faubourg pour mettre en valeur le quartier. Une fresque qui reprend l'histoire et la vie de la cité a été réalisée.

**L**e faubourg St-Jean s'est refait une jeunesse grâce à des aménagements judicieux. Des travaux de revêtements ont permis de moderniser les trottoirs du faubourg jusque-là abîmés. Cette remise à neuf du revêtement a permis de créer une vraie petite place autour de la fontaine avec des escaliers et la plantation de fleurs pour mettre en valeur la fontaine.

**Une fresque murale sur la vie d'hier et d'aujourd'hui au Puy**  
Les élus avaient émis l'idée de créer une fresque murale sur le pignon Nord de l'immeuble sis 25 rue du faubourg Saint-Jean. Après plusieurs propositions, la société A. Fresco a entrepris la réalisation d'un magnifique trompe l'oeil. Sur cette superbe

*“Une fresque qui reprend l'histoire et la vie de la cité”*

fresque sont reprises de nombreuses scènes clin d'œil à notre culture puyotaine : le pèlerinage de Saint-Jacques-de-Compostelle, les dentellières, le Roi de l'Oiseau mais également, la

Lentille verte et la Verveine.

## **Nouvel éclairage public et plantation d'arbres pour l'embellissement du quartier**

La Ville a poursuivi l'embellissement du quartier en prolongeant le nouvel éclairage public plus esthétique, moderne et économique, jusqu'à Saint-Jean. Des arbres ont été plantés le long du faubourg, afin de recréer une entrée de ville dynamique et esthétique. ■

*Un quartier rénové pour le plus grand plaisir des riverains.*



**Rachel Garrabos,**  
La Bureautique

*“La réhabilitation était plus que nécessaire car c'était très abîmé et le quartier plutôt triste. Les places “arrêt minutes” sont de vrais bonus.”*



**Santiago Da Silva,** Bar l'Oklahoma

*“Un quartier plus attrayant, les arbres plantés apportent un peu de verdure et le rehaussement de la chaussée me permet de disposer mes tables sans problème.”*



**Frédéric Altet,** Vert Tige

*“Les travaux étaient vraiment nécessaires pour les habitants et les commerçants. Ça change toute l'avenue, c'est indéniable. Nous aurons certainement plus de passage et mesurerons les retombées dans quelques mois. Un vrai plus pour le quartier !”*



**Charles Molta,** résident

*“Enfin de la verdure ! L'aménagement est très satisfaisant... La fontaine est vraiment mise en valeur et l'apparition des arbres atténue l'omniprésence minérale.”*



**Vincent Dance,**  
traiteur

*“Je suis installé depuis longtemps dans le quartier et j'étais plus que demandeur de sa réhabilitation. Il va prendre de la valeur et inciter les gens à y revenir. Sans parler de la fresque qui est photographiée toute la journée.”*

# Grand Trail du St-Jacques : tous acteurs de la course

Le Grand Trail du Saint-Jacques sera à coup sûr un des événements sportifs de l'année au Puy-en-Velay. La première édition sur le mythique GR65 rassemblera de nombreux amateurs de course et de randonnée. De l'amateur au "trailer" le plus averti, les différents parcours permettront aux participants de découvrir le chemin de Saint-Jacques.

**L**e Grand Trail du Saint-Jacques se déroulera sur le mythique GR65 en empruntant 5 variantes officielles. De l'amateur au trailer le plus averti, tout a été pensé pour que chacun bénéficie de conditions de courses optimales pour cet événement sportif unique : La Via Podiensis, 26 km à faire en course à pied chronométrée ou en randonnée ; le Trail du Gévaudan, 47 km en course à pied chronométrée et le Grand Trail du Saint-Jacques en course à pied chronométrée, solo ou en 3 relais.

## Plus de 400 bénévoles mobilisés

Le Grand Trail du Saint-Jacques sera un événement sportif majeur pour le territoire avec un rayonnement national. Les différentes communes traversées par le Grand Trail s'impliquent déjà fortement dans cet événement important. Les associations et les bénévoles sont mobilisés pour accueillir la course et de nombreuses animations sont d'ores et déjà prévues à Saugues et à Saint-Privat d'Allier.

► Contact : [trailsaintjacques.com](http://trailsaintjacques.com)



Rendez-vous le 22 septembre 2012 pour la première édition du Grand Trail du Saint-Jacques.



## Conseils de champions...

Deux spécialistes ailligériens vont à coup sûr jouer les premiers rôles pour la victoire dans le Grand Trail du Saint-Jacques.

Nous les avons rencontrés et ils nous livrent quelques secrets pour être au top le jour J.



**Emmanuel Fraisse, un des spécialistes ailligériens des trails**

*"Le jour de l'épreuve, il est primordial de prendre un petit déjeuner 3 heures minimum avant et bien s'hydrater avant le départ.*

*En course, s'hydrater toutes les 15 minutes en quantité suffisante en fonction des conditions."*



**Patrick Bringer, 3<sup>e</sup> au Championnat du Monde Trail 2011 et sélectionné pour le Championnat du Monde 2013.**

*"Les 10 jours avant la course seront consacrés au repos et à de petits*

*footings légers, on fait "du jus". Préparez avec soin votre ravitaillement, sur 66 km c'est essentiel !"*

## La Ville encourage et valorise les clubs formateurs de jeunes joueurs

Pour célébrer le partenariat entre le club de Hand Olympique Le Puy/Chadrac et la Ville, une réception au gymnase Massot était organisée en avril dernier, à l'occasion de l'obtention du label officiel : "École de hand". La Ville accompagne et encourage les clubs formateurs de jeunes joueurs. Lors de cette réception, les jeunes ont reçu des mains d'Eric Raveyre, adjoint au sport, des tee-shirts aux couleurs de la Ville. Partenaire de longue date du HOPC, la municipalité se félicite de l'obtention de ce label.



50 % des joueurs évoluant cette saison en Nationale 3 ont été formés au club depuis leur plus jeune âge.



650 personnes bénéficient de cet accompagnement, commente P.-Emmanuel Baruch, chargé de mission au DAHLIR.

## DAHLIR : allier sport & handicap

Le Dispositif d'Accompagnement du Handicap vers les Loisirs Intégrés et Réguliers (DAHLIR) propose d'amener les personnes en situation de handicap du département de la Haute-Loire à pratiquer des activités de manière régulière et intégrée dans les structures ordinaires. Ce dispositif unique en Haute-Loire demande un temps de travail considérable pour les référents du DAHLIR. Ils assurent le suivi et l'accompagnement des personnes en situation de handicap vers la structure.

## Une bonne année pour Le Puy foot 43

Le club du Puy Foot 43 a fêté l'accession de ses deux équipes séniors masculines en division supérieure. L'équipe fanion retrouve le Championnat de France Amateur (CFA2) et l'équipe réserve monte en Division d'Honneur. À noter que les féminines ont réussi une bonne saison en se maintenant en D2. Une vraie fierté pour les dirigeants et bénévoles qui oeuvrent pour le club.



Bravo aux dirigeants, bénévoles et joueurs du Puy foot 43 pour cette belle saison.



Photo : Ingrid Maraski



Photo : Benoit Faverelli

Francis Huster, Alain Souchon et tant d'autres artistes feront la part belle à la saison 2012-2013.

# Nouvelle saison exceptionnelle

Après une saison couronnée de succès, la Ville dévoile en avant-première les têtes d'affiche de la prochaine saison culturelle. Un programme riche et varié pour satisfaire un large public.

La saison 2011-2012 a joué la carte de la diversité des genres. De Véronique Sanson à Thomas Dutronc en passant par des pièces de théâtre avec Roland Giraud ou encore Jacques Weber, les spectateurs ont répondu présent.

## Des concerts de prestige pour la nouvelle saison

Cette année encore, la programmation de la saison culturelle fait la part belle aux chanteurs de renom. La Ville du Puy-en-Velay et le Centre culturel de Vals seront partenaires sur 2 événements de la saison : Alain Souchon, le 24 septembre 2012 au Théâtre et Julien Clerc, le 15 février 2013 au Centre culturel de Vals. La deuxième partie de saison reprendra le 11 janvier 2013 avec la venue de Patrick Fiori et se poursuivra avec "The Rabbeats" pour un hommage à la musique rock des Beatles. Michel Jonasz se produira en mars au Théâtre, dans le cadre des rencontres acoustiques.

## Pour tous les goûts...

Classique, contemporain, burlesque, musical ou comique, le théâtre sera représenté sous toutes ses formes pour cette nouvelle saison culturelle. La première comédie se jouera le 6 octobre 2012 avec Jean-Pierre Castaldi dans *Tu m'as sauvé la vie* de Sacha Guitry.

Marionettes, humour, commedia dell'arte, jazz, musique Baroque, gospel, représentations scolaires... complèteront le panel des spectacles proposés pour cette saison vraiment exceptionnelle. Natacha Amal et Patrick Préjean seront à l'affiche de *L'Amiral*, Francis Huster jouera dans *Bronx* et Sandrine Alexi imitera les stars dans un one-woman-show irrésistible... ■

► Les locations et les abonnements seront possibles à la billetterie du Théâtre, ainsi que sur [www.lepuyenvelay.fr](http://www.lepuyenvelay.fr) à partir du 5 septembre 2012.

► Ouverture du Théâtre au public :  
Mardi / jeudi / vendredi : 13h30/18h30  
Mercredi : 10h30/18h30  
Samedi : 10h30/12h30

## Une nuit des musées colorée

Pour la 8<sup>e</sup> édition de la Nuit européenne des musées, la Société des Amis du Musée Crozatier et le musée Crozatier ont présenté un spectacle "son et lumière" devant le musée. Un diaporama de "L'abécédaire, musée Crozatier", des calligraphies de Michèle Faure, des photos de sites historiques de l'agglomération, des tableaux réalisés par l'atelier d'arts plastiques de Frank Chalendard... accompagnés par une musique originale de Richard Angénieux et par le groupe "Couleur du Sud" ont enchanté le nombreux public.



La façade du musée magnifiée par une explosion de couleurs.

## Le 7<sup>e</sup> art s'invite au Puy-en-Velay

Du 24 au 27 mai 2012, la première édition du festival "Les Toiles Contemporaines" a célébré le cinéma. L'association Panorama nous a invités à fêter les films et l'amour du 7<sup>e</sup> art. Au coeur du festival, une sélection de 8 longs-métrages internationaux, réalisés ces 4 dernières années et inédits dans l'agglomération du Puy-en-Velay, ont été projetés au Ciné Dyke. Un copieux programme d'animations variées a rythmé le festival...

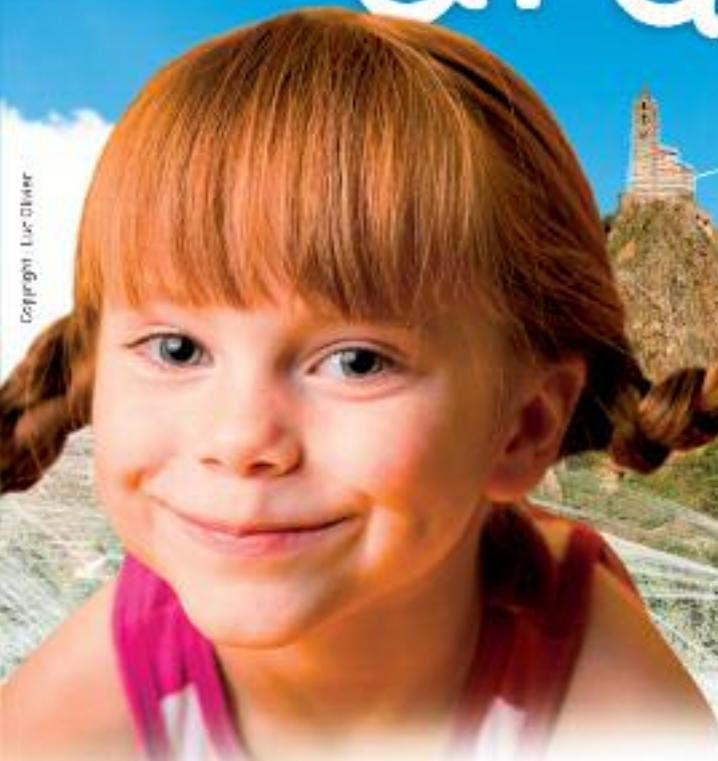


Le film "Mother" a remporté le prix du jury lors du 1<sup>er</sup> festival des Toiles contemporaines.



# EXPOSITION au fil des araignées

24/07/12  
06/01/13



Copyright - Luc Olivier

hôtel  
DIEU

musée & congrès

Entrée par les marches  
de la cathédrale du Puy-en-Velay  
[www.hoteldieu.info](http://www.hoteldieu.info)



Muséum  
national  
d'Histoire  
naturelle

Exposition "Au fil des araignées" conçue et réalisée par le Muséum national d'Histoire naturelle et l'Espace des Sciences de Rennes





## GRUPE DE LA MAJORITÉ MUNICIPALE

## GRUPE DE L'OPPOSITION MUNICIPALE

### Des réalisations pour dynamiser la ville

Jun 2012 marque incontestablement la concrétisation de projets majeurs pour notre ville et notre agglomération.

Nous avons fait ce que nous avons annoncé ! Avec l'ouverture du Centre aqualudique "La Vague", c'est toute la ville et son agglomération qui se voient dotées d'un équipement qui n'aura rien à envier aux autres.

Oui, nous avons le droit au Puy-en-Velay d'avoir des équipements de qualité, comme dans d'autres villes de France. Sans l'apport de crédits exceptionnels, ce projet n'aurait pas pu voir le jour et il est devenu aujourd'hui réalité. Il donne une nouvelle dimension à la ville, mais aussi au quartier de Guitard qui se verra également dans quelques mois doté d'un tout nouveau centre socioculturel et commercial.

Avec le retour du printemps, le quartier Saint-Jean a pris un nouveau visage plus accueillant avec la magnifique fresque et les différents aménagements qui apportent aussi plus de sécurité aux passants.

La fontaine du Breuil a retrouvé sa vitalité et sa dimension. L'embellissement de notre commune, c'est aussi celui de nos villages avec l'enfouissement des réseaux sur le secteur d'Ours-Mons.

Pour nos équipements sportifs, les projets avancent aussi. Ainsi le nouveau stade Lafayette sera opérationnel dès la rentrée prochaine et fera la joie des amateurs de Rugby.

Ici et là, les services de la ville sont mobilisés pour donner à notre ville un environnement agréable. Les prochaines semaines vont battre au rythme de notre activité touristique et de nos animations.

Nous vous souhaitons à tous un bel été. Nous sommes fiers de vous servir et de concrétiser avec vous les projets pour notre ville.

texte non parvenu  
dans les délais

**L'équipe de la majorité municipale**

**CHAUFFAGE  
SANITAIRE  
ZINGUERIE**



**ENTREPRISE  
CHAPUIS**

- PARATONNERRES HÉLITA
- TRAVAUX SPÉCIALISÉS  
À GRANDES HAUTEURS
- ÉTANCHÉITÉ TERRASSES
- ENTRETIEN DES BÂTIMENTS

21, rue de la Transcévenole - Z.I. de Corsac • 43700 BRIVES-CHARENSAC  
Tél. 04 71 09 40 84 • Fax 04 71 02 20 90

**SPÉCIALISTE**

- RÉGULATION ● CHAUFFAGE
- BRÛLEURS À MAZOUT ET GAZ ● AUTOMATISMES
- ENTRETIEN DE CHAUFFERIES

# TRAVAUX PUBLICS V.R.D.

- Aménagements d'espaces publics
- Pavage, dallage, bordures
- Béton désactivé
- Entretien petits patrimoines
- Ouvrages d'art  
Génie civil, maçonnerie pierre

**Z.A. L'Estrade  
43000 POLIGNAC**

Tél.: 04 71 04 15 77 - Fax: 04 71 04 15 78

Mobile: 06 08 25 81 43 - [sarl.odtp43@wanadoo.fr](mailto:sarl.odtp43@wanadoo.fr)





Plus grand, plus pratique,  
et toujours moins cher!

**Inter****Marché**  
SUPER

**CHADRAC - LE PUY**